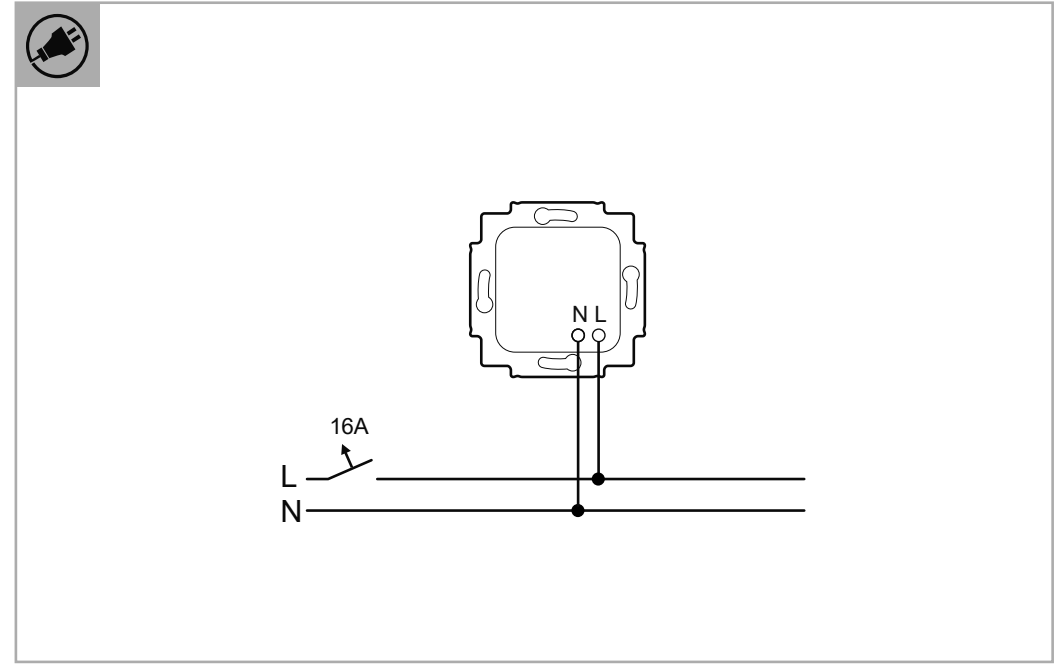
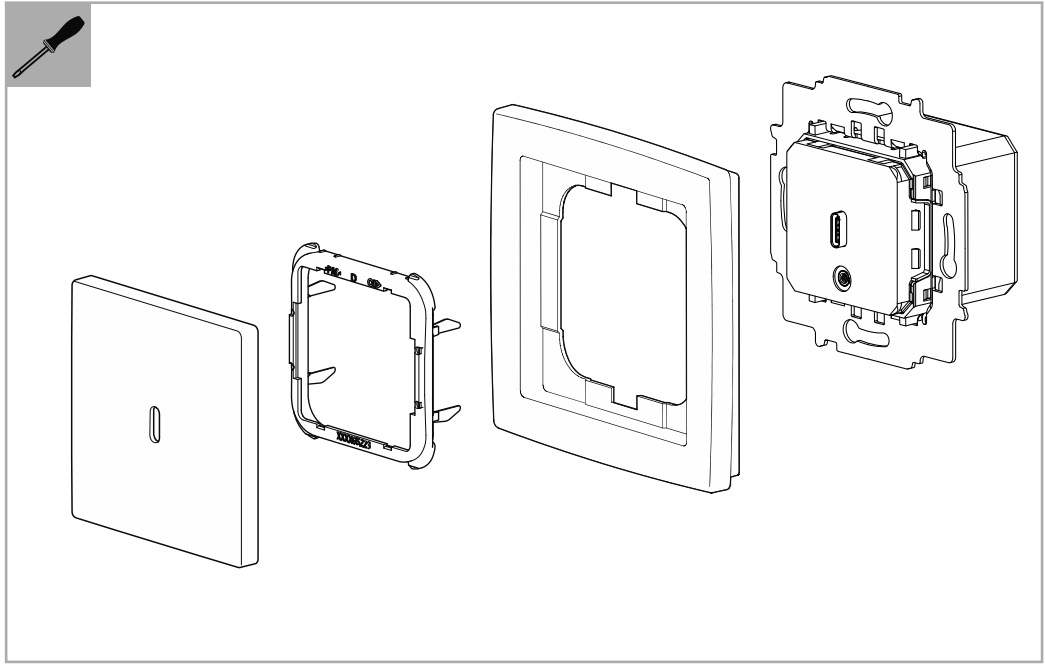


6479 U-50x

DE EN FR NL IT ES KO



Deutsch

USB-Netzteil-Einsatz, USB-C, 65 W

GEFAHR Elektrische Spannung!
Bei direktem oder indirektem Kontakt mit spannungsführenden Teilen kommt es zu einer gefährlichen Körperdurchströmung. Elektrischer Schock, Verbrennungen oder der Tod können die Folge sein. Bei unsachgemäß ausgeführten Arbeiten an spannungsführenden Teilen besteht Brandgefahr.

- Vor Montage und Demontage Netzspannung **und** Steuerspannung freischalten!
- Arbeiten am 110 ... 240 V-Netz nur von Fachpersonal ausführen lassen.

- Betriebsanleitung sorgfältig lesen und aufbewahren.
- Weitere Benutzerinformationen und Informationen zur Planung unter <https://new.abb.com/de> oder durch Scannen des QR-Codes.

Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Der USB-Netzteil-Einsatz, USB-C, 65 W dient dem Aufladen und Betreiben von mobilen Endgeräten, die über ein Ladekabel (nicht im Lieferumfang) direkt an eine USB-C Steckdose angeschlossen werden können z. B. Notebooks, Laptops, Tablets, Mobiltelefone oder Mediaplayer.

Unterstützung der folgenden Schnellladeprotokolle:

- Apple MFI mit 2,4 A
- BC 1.2 DCP mit 1,5 A
- USB PD 3.1 inkl. PPS
- Quick Charge 2.0, 3.0, 4.0, 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20 W)

Weitere Informationen zu den unterschiedlichen Ladestandards und dem Powermanagement entnehmen Sie dem Produkthandbuch.

Technische Daten

Ausgänge	1 x USB-C
Eingangsspannung	220 ... 230 V AC / 50/60 Hz
Eingangsstrom	Max. 1,2 A
Ausgangsleistung	Max. 65 W
Ausgangsspannung	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 5 V DC / max. 3 A ▪ 9 V DC / max. 3 A ▪ 12 V DC / max. 3 A ▪ 15 V DC / max. 3 A ▪ 20 V DC / max. 3,25 A
Wirkungsgrad	<ul style="list-style-type: none"> ▪ durchschnittlich: 89 % ▪ bei 10 % Belastung: 79 % ▪ bei Vollast: 92 %
Verlustleistung	< 75 mW
Leitungstyp	2 x 1,5 ... 2,5 mm ² (starr, mehrdrahtig, flexibel)
Schutzart	IP20
Schutzklasse	II
Betriebstemperatur	0 °C ... +35 °C
Lagertemperatur	-20 °C ... +70 °C

Hinweis
Das Gerät verfügt über eine automatische, temperaturabhängige Leistungsanpassung an den Verbraucher.

Montage

Der Unterputzeinsatz (UP) darf nur in Unterputzdosen nach DIN 49073 oder geeigneten Aufputzgehäusen montiert werden. Abisolierlänge: 8 mm

Anschluss

Anschluss siehe Grafik.

Bedienung

Nur geeignete und zertifizierte Ladekabel verwenden. Bei USB-C Ladekabeln auf die maximale Strombeschränkung und Leistungsbeschränkung achten!

ACHTUNG
Fehlfunktionen oder Überhitzung
Nicht geeignete Ladekabel können zu Fehlfunktionen oder zur Überhitzung des Ladekabels führen.

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ein Unternehmen der ABB Gruppe, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/de>

Hinweis

Endnutzer sind verpflichtet, Elektro- und Elektronik-Altgeräte nicht im Hausmüll, sondern getrennt vom unsortierten Siedlungsabfall zu entsorgen. Das regelmäßig abgebildete Symbol einer

durchgestrichenen Mülltonne weist auf diese Verpflichtung hin. Zur Rückgabe stehen in Ihrer Nähe kostenfreie Sammelstellen sowie ggf. weitere Annahmestellen für die Wiederverwendung der Geräte zur Verfügung. Vertrieber für Elektro- und Elektronikgeräte sowie Vertrieber von Lebensmitteln sind unter den in § 17 Abs. 1 und Abs. 2

ElektroG genannten Voraussetzungen verpflichtet, unentgeltlich Altgeräte zurückzunehmen. Sollte das Altgerät personenbezogene Daten enthalten, ist der Endnutzer vor der Abgabe selbst für deren Löschung verantwortlich. Endnutzer sind verpflichtet, Altbatterien und Altkumulatoren, die

nicht vom Altgerät umschlossen sind, sowie Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Altgerät entnommen werden können, vor der Abgabe vom Altgerät zerstörungsfrei zu trennen und sie einer separaten Sammlung zuzuführen. Dies gilt nicht, wenn Altgeräte zur Wiederverwendung abgegeben werden.

English

USB power adapter insert, USB C, 65 W

DANGER - Electric voltage!
Dangerous currents flow through the body when coming into direct or indirect contact with live components. This can result in electric shock, burns or even death. Work improperly carried out on current-carrying parts can cause fires.

- Disconnect the mains voltage **and** the control voltage prior to mounting and dismantling!
- Permit work on the 110 - 240 V mains to be carried out only by specialist staff.

- Please read the operating manual carefully and keep it for future use.
- Additional user information and information about planning is available at <https://new.abb.com/en> or by scanning the QR code.

Intended use

The USB power adapter insert, USB C, 65 W is used for charging and operating mobile terminal devices that can be connected directly to a USB socket outlet via a charging cable (not part of the scope of delivery), e.g. notebooks, laptops, tablets, mobile telephones or media players.

Support of the following quick charging protocols:

- Apple MFI with 2.4 A
- BC 1.2 DCP with 1.5 A
- USB PD 3.1 incl. PPS
- Quick Charge 2.0 3.0 4.0 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20W)

Additional information on the different charging standards and power management is available in the product manual.

Technical data

Outputs	1 x USB-C
Input voltage	220 - 230 V AC / 50/60 Hz
Input current	Max. 1.2 A
Output power	Max. 65 W
Output voltage	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 5 V DC / max. 3 A ▪ 9 V DC / max. 3 A ▪ 12 V DC / max. 3 A ▪ 15 V DC / max. 3 A ▪ 20 V DC / max. 3.25 A
Efficiency	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Average: 89 % ▪ For a 10% load: 79 % ▪ At full load: 92 %
Power loss	< 75 mW
Line type	2 x 1.5 to 2.5 mm ² (rigid, multi-wire, flexible)
Type of protection	IP20
Protection class	II
Operating temperature	0 °C to +35 °C
Storage temperature	-20 °C to +70 °C

Notice
The device has an automatic temperature-dependent power adjustment to the load.

Mounting

The flush-mounted insert (FM) must only be installed in flush-mounted boxes according to DIN 49073 or suitable surface-mounted housings. Skinning length: 8 mm

Connection

For the connection, see graphics.

Operation

Use only suitable and certified charging cables. For the USB-C charging cables, observe the maximum current and power limitation!

ATTENTION
Malfunctions or overheating
The use of unsuitable charging cables can lead to malfunctions or to overheating of the charging cable.

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - A member of the ABB Group, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Germany, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/en>

Français

Bloc d'alimentation USB, USB-C, 65 W

DANGER – tension électrique !
Un contact direct ou indirect avec des pièces sous tension entraîne un passage de courant dangereux dans le corps. Les conséquences peuvent être un choc électrique, des brûlures ou la mort. Risque d'incendie en cas de travaux non conformes sur les pièces sous tension.

- Débrancher la tension secteur **et** la tension de commande avant tout montage et démontage !
- Confier les interventions sur le réseau 110 à 240 V-uniquement au personnel qualifié.

- Lire attentivement les instructions d'utilisation et les conserver.
- Des informations utilisateurs supplémentaires et des informations de planification sont disponibles sur le site <https://new.abb.com/fr> ou en scannant le code QR.

Utilisation conforme

Le Bloc d'alimentation USB, USB-C, 65 W permet de recharger et d'alimenter des appareils mobiles qui peuvent être branchés directement à une prise USB-C via un câble de charge (non fourni), par exemple des notebooks, des ordinateurs portables, des tablettes, des téléphones portables ou des lecteurs multimédia.

Prise en charge des protocoles de charge rapide suivants :

- Apple MFI avec 2,4 A
- BC 1.2 DCP avec 1,5 A
- USB PD 3.1 incl. PPS
- Quick Charge 2.0, 3.0, 4.0, 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20 W)

Pour plus d'informations sur les différents standards de charge et la gestion de l'énergie, consultez le manuel du produit.

Caractéristiques techniques

Sorties	1 x USB-C
Tension d'entrée	220 à 230 V AC / 50/60 Hz
Courant d'entrée	Max. 1,2 A
Puissance de sortie	Max. 65 W
Tension de sortie	<ul style="list-style-type: none"> ▪ 5 V DC / max. 3 A ▪ 9 V DC / max. 3 A ▪ 12 V DC / max. 3 A ▪ 15 V DC / max. 3 A ▪ 20 V DC / max. 3,25 A
Rendement	<ul style="list-style-type: none"> ▪ en moyenne : 89 % ▪ pour une charge de 10 % : 79 % ▪ à pleine charge : 92 %
Puissance dissipée	< 75 mW
Type de câble	2 x 1,5 à 2,5 mm ² (rigide, à plusieurs conducteurs, flexible)
Indice de protection	IP20
Classe de protection	II
Température de fonctionnement	0 °C à +35 °C
Température de stockage	-20 °C à +70 °C

Remarque
L'appareil dispose d'une adaptation automatique de la puissance au consommateur en fonction de la température.

Montage

Le mécanisme encastré ne doit être monté que dans une boîte encastrée conforme à la norme DIN 49073 ou dans un boîtier apparent adapté. Longueur à dénuder : 8 mm

Raccordement

Raccordement, voir graphique.

Utilisation

N'utiliser que des câbles de charge adaptés et homologués. Pour les câbles de charge USB-C, tenir compte de la limitation maximale de courant et de puissance !

ATTENTION
Dysfonctionnements ou surchauffe
Les câbles de charge inadaptés peuvent entraîner des dysfonctionnements ou la surchauffe du câble de charge.

Service après-vente
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Une société du groupe ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/fr>

USB-netvoedings sokkel USB-C, 65 W**GEVAAR Elektrische spanning!**

Bij direct of indirect contact met spanning geleidende delen ontstaat een gevaarlijke doorstroming van het lichaam. Elektrische schok, brandwonden of de dood kunnen het gevolg zijn. Bij niet correct uitgevoerde werkzaamheden aan spanning geleidende delen bestaat brandgevaar.

- Voor montage en demontage eerst de netspanning en de stuurspanning vrijschakelen!
- Werkzaamheden aan het 110 ... 240 V-elektriciteitsnet uitsluitend laten uitvoeren door een erkend elektrotechnisch installatiebedrijf.

- Bedrijfshandleiding zorgvuldig lezen en bewaren.
- Meer gebruikersinformatie en informatie over de planning op <https://new.abb.com/benelux> of door scannen van de QR-code.

Beoogd gebruik

De USB-netvoedings sokkel USB-C, 65 W wordt gebruikt voor het opladen en gebruik van mobiele apparatuur via een laadkabel (niet bij levering inbegrepen) direct op een USB-C-poort kunnen worden aangesloten, zoals notebooks, laptops, tablets, mobiele telefoons of mediaspelers.

De volgende snellaadprotocollen worden ondersteund:

- Apple MFi met 2,4 A
- BC 1.2 DCP met 1,5 A
- USB PD 3.1 incl. PPS
- Quick Charge 2.0, 3.0, 4.0, 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20 W)

Raadpleeg het producthandboek voor meer informatie over de verschillende laadstandaards en het powermanagement.

Technische gegevens

Uitgangen	1 x USB-C
Ingangsspanning	220 ... 230 V AC / 50/60 Hz
Ingangsstroom	Max. 1,2 A
Uitgangsvermogen	Max. 65 W
Uitgangsspanning	<ul style="list-style-type: none"> 5 V DC / max. 3 A 9 V DC / max. 3 A 12 V DC / max. 3 A 15 V DC / max. 3 A 20 V DC / max. 3,25 A
Werkingsgraad	<ul style="list-style-type: none"> gemiddeld: 89 % Bij 10 % belasting: 79 % Bij volledige belasting: 92 %
Vermogensverlies	< 75 mW
Kabeltype	2 x 1,5 ... 2,5 mm ² (massief, meerdraads, flexibel)
Beschermingsgraad	IP20
Beschermingsklasse	II
Bedrijfstemperatuur	0 °C ... +35 °C
Opslagtemperatuur	-20 °C ... +70 °C

Opmerking

Het apparaat beschikt over een automatische, temperatuurafhankelijke vermogensaanpassing aan de verbruiker.

**Montage**

De inbouwsokkel mag uitsluitend in inbouwdozen volgens DIN 49073 of in geschikte opbouwbehuizingen worden gemonteerd.

Kabelstriplengte: 8 mm

**Aansluiting**

Voor aansluiting zie grafiek.

**Bediening**

Uitsluitend geschikte en gecertificeerde oplaadkabels gebruiken. Let bij USB-C-laadkabels op de maximale stroomlimiet en het maximale vermogen!

WAARSCHUWING

Storingen door oververhitting
Niet geschikte laadkabels kunnen storingen of oververhitting van de oplaadkabel veroorzaken.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Een onderneming van de ABB-groep, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/benelux>

Modulo per alimentatore USB, USB-C, 65 W**PERICOLO – Tensione elettrica!**

In caso di contatto diretto o indiretto con parti sotto tensione si verificano pericolose scosse elettriche. Ne possono conseguire shock elettrici, ustioni e decesso. Pericolo di incendio in caso di lavori su parti sotto tensione eseguiti in modo non appropriato.

- Prima del montaggio e dello smontaggio disinserire la tensione di rete e la tensione di controllo!
- I lavori sulla rete 110 ... 240 V devono essere eseguiti solo da personale specializzato.

- Leggere attentamente il presente manuale e conservarlo con cura.
- Maggiori informazioni per l'utente e informazioni sulla progettazione sono disponibili sul sito <https://new.abb.com/it> o tramite la scansione del codice QR.

Uso conforme

Il Modulo per alimentatore USB, USB-C, 65 W consente di ricaricare e utilizzare dispositivi portatili che possono essere collegati direttamente a una presa USB C tramite un cavo di ricarica (non in dotazione), ad es. notebook, computer portatili, tablet, telefoni cellulari, lettori multimediali.

Sono supportati i seguenti protocolli di ricarica veloce:

- Apple MFi con 2,4 A
- BC 1.2 DCP con 1,5 A
- USB PD 3.1 incl. PPS
- Quick Charge 2.0, 3.0, 4.0, 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20 W)

Per ulteriori informazioni sulla gamma degli standard di ricarica e la gestione energetica, consultare il manuale del prodotto.

Dati tecnici

Uscite	1 x USB-C
Tensione di ingresso	220 ... 230 V AC / 50/60 Hz
Corrente di ingresso	Max 1,2 A
Potenza di uscita	Max 65 W
Tensione di uscita	<ul style="list-style-type: none"> 5 V DC / max 3 A 9 V DC / max 3 A 12 V DC / max 3 A 15 V DC / max 3 A 20 V DC / max 3,25 A
Rendimento	<ul style="list-style-type: none"> media: 89 % con carico del 10 %: 79 % a pieno carico: 92 %
Potenza dissipata	< 75 mW
Tipo di cavo	2 x 1,5 ... 2,5 mm ² (rigido, multifilo, flessibile)
Classe di protezione	IP20
Classe di protezione	II
Temperatura di esercizio	0 ... +35 °C
Temperatura di immagazzinamento	-20 ... +70 °C

Nota

L'apparecchio è dotato di un adattamento di potenza automatico all'utenza in funzione della temperatura.

**Montaggio**

Il modulo da incasso (UP) deve essere montato solo in scatole da incasso a norma DIN 49073 o in scatole esterne adatte.

Tratto spelato: 8 mm

**Collegamento**

Collegamento, vedi la figura.

**Uso**

Utilizzare esclusivamente cavi di ricarica adatti e certificati. Con i cavi di ricarica USB-C, tenere conto della limitazione di corrente e di potenza massima!

ATTENZIONE

Malfunzionamento o surriscaldamento
Cavi di ricarica non adeguati possono provocare malfunzionamenti o il surriscaldamento del cavo di ricarica.

Assistenza

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Una società del gruppo ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/it>

Inserto de bloque de alimentación, USB-C, 65 W**PELIGRO: ¡tensión eléctrica!**

En caso de entrar en contacto, directa o indirectamente, con componentes conductores de tensión, existe el peligro de sufrir una descarga eléctrica. El resultado puede ser una descarga eléctrica, quemaduras o incluso la muerte. Si se trabaja inadecuadamente con componentes conductores de tensión, existe riesgo de incendio.

- Desconecte la tensión de red y la tensión de mando antes de proceder al montaje o desmontaje.
- Los trabajos en la red eléctrica de 110- 240 V solo deben ser realizados por personal técnico competente.

- Léanse las instrucciones de manejo con atención y guárdense.
- Para más información de usuarios y sobre la planificación, consulte <https://new.abb.com/es> o escanee el código QR.

Uso conforme al fin previsto

El Inserto de bloque de alimentación, USB-C, 65 W sirve para cargar y manejar dispositivos móviles que se pueden conectar directamente mediante un cable de carga (no incluido en el volumen de suministro) a un enchufe USB C, p. ej., notebooks, portátiles, tablets, teléfonos móviles o reproductores de medios.

Compatibilidad con los siguientes protocolos de carga rápida:

- Apple MFi con 2,4 A
- BC 1.2 DCP con 1,5 A
- USB PD 3.1 incl. PPS
- Quick Charge 2.0, 3.0, 4.0, 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20 W)

En el manual del producto, encontrará más información sobre los distintos estándares de carga y la gestión energética.

Datos técnicos

Salidas	1 x USB-C
Tensión de entrada	220 ... 230 V CA / 50/60 Hz
Corriente de entrada	Máx. 1,2 A
Potencia de salida	Máx. 65 W
Tensión de salida	<ul style="list-style-type: none"> 5 V CC / máx. 3 A 9 V CC / máx. 3 A 12 V CC / máx. 3 A 15 V CC / máx. 3 A 20 V CC / máx. 3,25 A
Eficiencia	<ul style="list-style-type: none"> promedio: 89 % con 10 % de carga: 79 % con plena carga: 92 %
Potencia disipada	< 75 mW
Tipo de cable	2 x 1,5 ... 2,5 mm ² (rígido, multifilar, flexible)
Clase de protección	IP20
Clase de protección	II
Temperatura de servicio	0 °C ... +35 °C
Temperatura de almacenamiento	-20 °C ... +70 °C

Nota

El dispositivo dispone de un ajuste automático de la potencia del consumidor en función de la temperatura.

**Montaje**

El mecanismo empotrable (UP) solo se puede montar en cajas de empotrar según DIN 49073 o cajas sobre revoque adecuadas.

Longitud de pelado: 8 mm

**Conexión**

Conexión: véase el gráfico.

**Manejo**

Usar solo cables de carga adecuados y certificados. Para cables de carga USB-C, tenga en cuenta la limitación de corriente y potencia máximas.

ATENCIÓN

Fallos de funcionamiento o sobrecalentamiento
Los cables de carga no adecuados pueden provocar fallos en el funcionamiento o el sobrecalentamiento del cable de carga.

Servicio

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Una empresa del Grupo ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/es>

USB 전원 공급 장치 사용, USB-C, 65W**위험 전압이 흐릅니다!**

전압이 흐르는 부품과 직접적으로 또는 간접적으로 접촉할 경우 위험한 감전을 초래할 수 있습니다. 그 결과 전기 충격, 화상을 입거나 사망에 이를 수 있습니다. 전압이 흐르는 부품에서 부적절하게 작업을 수행할 경우 화재가 발생할 위험이 있습니다.

- 조립 및 분해 전 전압 및 제어 전압을 차단하십시오!
- 110 ~ 240 V-의 전원이 흐르는 상태에서의 작업은 반드시 전문가가 수행하도록 하십시오.

- 사용 설명서를 세심히 읽고 이를 보관하십시오.
- 계획에 대한 자세한 사용자 정보 및 기타 정보는 <https://new.abb.com/en>에서 확인하거나 QR코드를 스캔하여 확인할 수 있습니다.

용도에 맞는 사용

USB 전원 공급 장치 사용, USB-C, 65W는 충전 케이블(공급 범위에 포함되지 않음)을 사용하여 USB C 포트에 직접 연결할 수 있는 노트북, 랩탑, 태블릿, 모바일 폰 또는 미디어 플레이어 등과 같은 모바일 단말기를 충전하고 작동하는 데 사용됩니다.

다음 고속 충전 프로토콜을 지원합니다:

- 2.4 A의 Apple MFi
- 1.5 A의 BC 1.2 DCP
- PPS 포함 USB PD 3.1
- 고속 충전 2.0, 3.0, 4.0, 5
- 삼성 AFC
- Huawei FCP(20W)

다양한 충전 표준 및 전원 관리에 대한 자세한 정보는 제품 매뉴얼에서 확인할 수 있습니다.

기술 데이터

출력	1 x USB-C
입력 전압	220 - 230V AC / 50/60Hz
입력 전류	최대 1.2A
출력 전력	최대 65W
출력 전압	<ul style="list-style-type: none"> 5V DC / 최대 3A 9V DC / 최대 3A 12V DC / 최대 3A 15V DC / 최대 3A 20V DC / 최대 3.25A
효율성	<ul style="list-style-type: none"> 평균: 89 % 10% 부하 시: 79 % 최대 부하 시: 92 %
손실	< 75 mW
케이블 유형	2 x 1.5~2.5 mm ² (경성, 연선, 연성)
보호 등급	IP20
보호 카테고리	II
작동 온도	0 °C ~ +35 °C
보관 온도	-20 °C ~ +70 °C

참고 사항

장치는 소비 장치의 온도에 따라 출력을 자동으로 조정합니다.

**조립**

플러시 마운트 인서트는 반드시 DIN 49073에 따른 플러시 마운트 박스 또는 적합한 표면 장착용 하우징에 장착해야 합니다.

절연 피복 제거 길이: 8mm

**연결**

연결은 그림을 참조하십시오.

**조작**

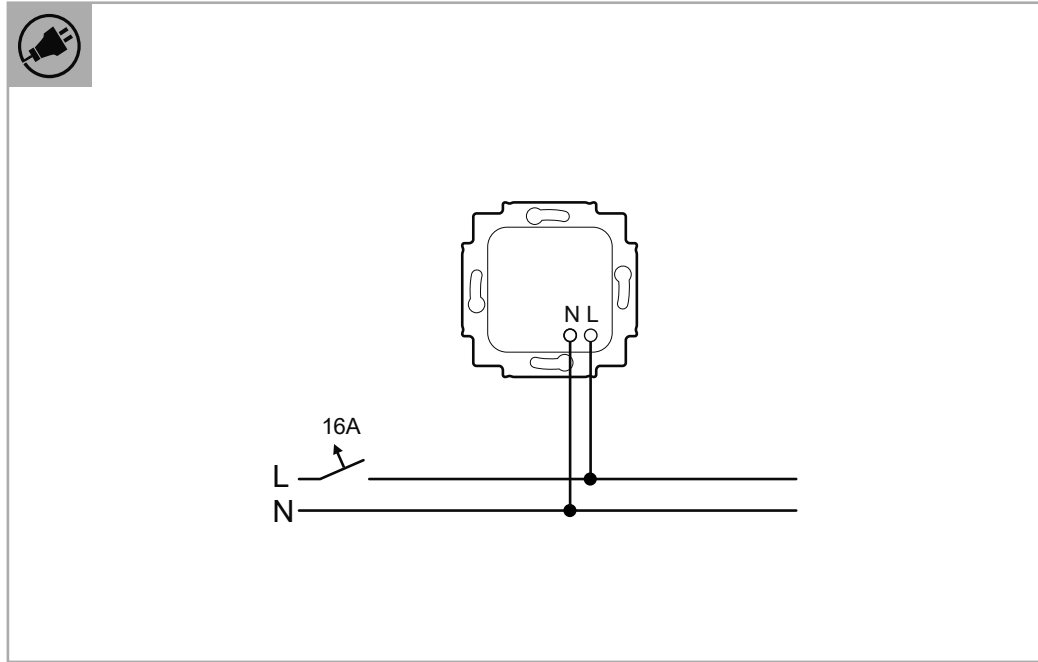
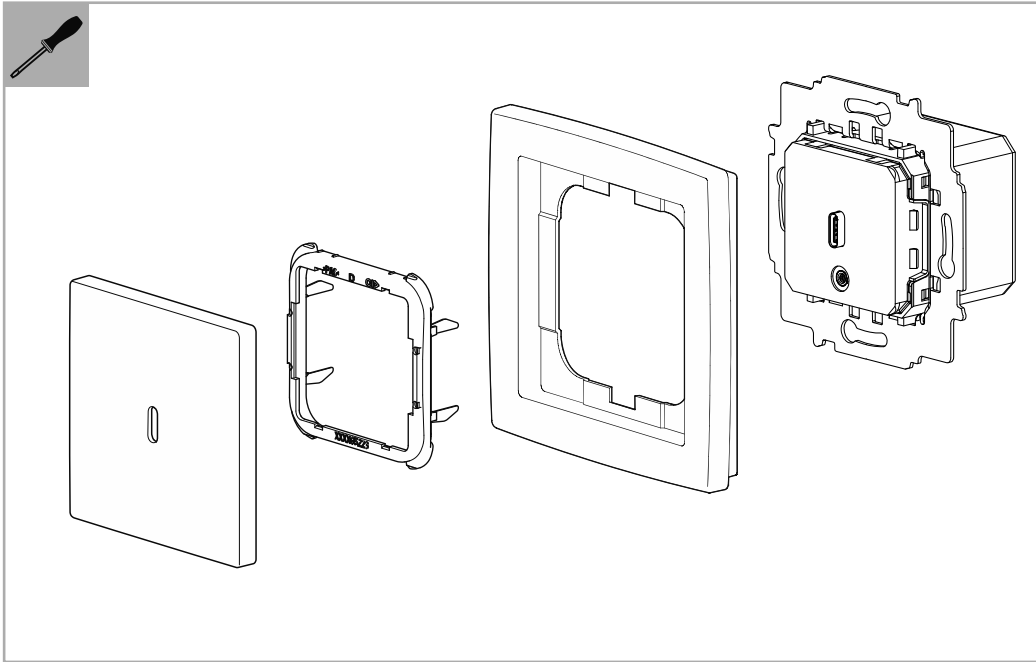
적합하고 인증된 케이블만 사용하십시오. USB-C 충전 케이블을 사용할 경우 최대 전류 제한과 출력 제한에 주의하십시오!

주의

오작동 또는 과열
적합하지 않은 충전 케이블을 사용할 경우 충전 케이블이 오작동하거나 과열될 수 있습니다.

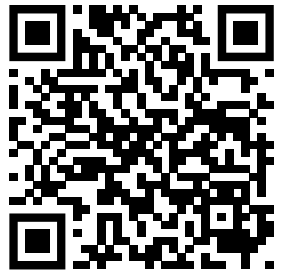
서비스

Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB 그룹의 일원, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Germany, 전화: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/en>



6479 U-50x

PL CZ NO SV FI DA TR



Polski

Mechanizm zasilacza USB, USB-C, 65 W

NIEBEZPIECZEŃSTWO - napięcie elektryczne!
Bezpośredni lub pośredni kontakt z częściami pod napięciem prowadzi do niebezpiecznego przepływu prądu elektrycznego przez ciało. Może to spowodować porażenie prądem, poparzenia lub śmierć. W przypadku niewłaściwie prowadzonych prac przy elementach pod napięciem istnieje niebezpieczeństwo pożaru.

- Przed montażem i demontażem należy odłączyć napięcie sieciowe i sterujące!
- Prace przy sieci 110 ... 240 V zlecać tylko wykwalifikowanemu personelowi.

- Proszę dokładnie przeczytać i zachować instrukcję eksploatacji.
- Dalsze informacje dla użytkownika i informacje na temat planowania są dostępne na stronie <https://new.abb.com/pl> lub po zeskanowaniu kodu QR.

Zastosowanie zgodne z przeznaczeniem

Mechanizm zasilacza USB, USB-C, 65 W służy do ładowania i eksploatacji mobilnych urządzeń końcowych, które można podłączyć do gniazda USB C za pomocą przewodu do ładowania (nie objęty dostawą), np. notebooków, laptopów, tabletów, telefonów komórkowych lub odtwarzaczy.

Obsługa następujących protokołów szybkiego ładowania:

- Apple MFi z 2,4 A
- BC 1.2 DCP z 1,5 A
- USB PD 3.1 wraz z PPS
- Quick Charge 2.0, 3.0, 4.0, 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20 W)

Dalsze informacje na temat różnych standardów ładowania i zarządzania energią znajdują się w podręczniku produktu.

Parametry techniczne

Wyjścia	1 x USB-C
Napięcie wejściowe	220 ... 230 V AC / 50/60 Hz
Prąd wejściowy	Maks. 1,2 A
Moc wyjściowa	Maks. 65 W
Napięcie wyjściowe	<ul style="list-style-type: none"> 5 V DC / maks. 3 A 9 V DC / maks. 3 A 12 V DC / maks. 3 A 15 V DC / maks. 3 A 20 V DC / maks. 3,25 A
Sprawność	<ul style="list-style-type: none"> średnio: 89 % przy obciążeniu 10%: 79 % przy pełnym obciążeniu: 92 %
Strata mocy	< 75 mW
Typ przewodu	2 x 1,5...2,5 mm ² (sztywny, wielodrutowy, elastyczny)
Stopień ochrony	IP20
Klasa ochronności	II
Temperatura robocza	0 °C ... +35 °C
Temperatura przechowywania	-20 °C ... +70 °C

Wskazówka

Urządzenie posiada automatyczne, zależne od temperatury dopasowanie mocy do odbiornika.

Montaż

Wkład podtynkowy (UP) wolno montować tylko w puszkach podtynkowych według DIN 49073 lub w odpowiednich obudowach natynkowych.

Długość odizolowania: 8 mm

Sposób podłączenia

Podłączenie - patrz grafika.

Obsługa

Stosować wyłącznie odpowiednie i certyfikowane przewody do ładowania. W przypadku przewodów do ładowania USB-C przestrzegać maksymalnego ograniczenia prądu i mocy!

UWAGA!

Błędy w działaniu lub przegrzanie Nieodpowiednie przewody do ładowania mogą powodować błędy w działaniu lub prowadzić do przegrzania przewodu do ładowania.

Serwis

Busch-Jaeger Elektro GmbH - przedsiębiorstwo grupy ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenschaid, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/pl>

Čeština

Vložka USB síťového zdroje, USB-C, 65 W

NEBEZPEČÍ – elektrické napětí!
Při přímém nebo nepřímém kontaktu s díly pod napětím dochází k nebezpečnému průchodu proudem tělem. Následkem může být zásah elektrickým proudem, popáleniny nebo smrt. Pokud nejsou práce na dílech pod napětím prováděny správně, hrozí nebezpečí požáru.

- Před montáží a demontáží odpojte síťové a ovládací napětí!
- Práce na síti s napětím 110 ... 240 V nechte provádět jen odborným personálem.

- Pečlivě si přečtěte návod k použití a uschovejte jej pro budoucí použití.
- Další informace pro uživatele a informace o plánování jsou k dispozici na stránkách <https://new.abb.com/cz> nebo naskenováním QR kódu.

Použití v souladu s určením

Produkt Vložka USB síťového zdroje, USB-C, 65 W slouží k nabíjení a provozu mobilních koncových zařízení, která lze pomocí nabíjecího kabelu (není součástí dodávky) připojit přímo do USB-C zásuvky, např. notebooky, laptopy, tablety, mobilní telefony nebo přehrávače médií.

Podpora následujících protokolů rychlého nabíjení:

- Apple MFi s proudem 2,4 A
- BC 1.2 DCP s proudem 1,5 A
- USB PD 3.1 vč. PPS
- Quick Charge 2.0, 3.0, 4.0, 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20 W)

Další informace o různých standardech nabíjení a správě napájení naleznete v produktové příručce.

Technické údaje

Výstupy	1 x USB-C
Vstupní napětí	220 ... 230 V AC / 50/60 Hz
Vstupní proud	Max. 1,2 A
Výstupní výkon	Maks. 65 W
Výstupní napětí	<ul style="list-style-type: none"> 5 V DC / max. 3 A 9 V DC / max. 3 A 12 V DC / max. 3 A 15 V DC / max. 3 A 20 V DC / max. 3,25 A
Účinnost	<ul style="list-style-type: none"> průměrná: 89 % při zatížení 10 %: 79 % při plném zatížení: 92 %
Ztrátový výkon	< 75 mW
Typ vedení	2 x 1,5 ... 2,5 mm ² (plné jádro, vícevodivové, flexibilní)
Třída krytí	IP20
Třída ochrany	II
Provozní teplota	0 °C ... +35 °C
Skladovací teplota	-20 °C ... +70 °C

Upozornění

Přístroj disponuje automatickým přizpůsobením výkonu podle spotřebiče v závislosti na teplotě.

Montáž

Přístroj pod omítkou (PO) se smí montovat pouze do krabic pod omítkou podle DIN 49073 nebo do vhodných krytů na omítku.

Délka odizolování: 8 mm

Připojení

Připojení viz grafika.

Obsluha

Používejte pouze vhodné a certifikované nabíjecí kabely. U nabíjecích kabelů USB-C dávejte pozor na maximální omezení proudu a omezení výkonu!

VAROVÁNÍ

Chybné funkce nebo přehřívání Nevhodné nabíjecí kabely mohou vést k chybným funkcím nebo k přehřívání nabíjecího kabelu.

Servis

Busch-Jaeger Elektro GmbH – podnik skupiny ABB, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenschaid, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/cz>

Norsk

USB-nettdel-innsats, USB-C, 65 W

FARE Elektrisk spenning!
Ved direkte eller indirekte kontakt med spenningsførende deler går farlig strøm gjennom kroppen. Dette kan føre til elektrisk støt, forbrenning eller død. Det er fare for brann hvis arbeid på spenningsførende deler utføres på feil måte.

- Koble fra nettspenningen og styrespenningen før montering og demontering!
- Arbeid på 110...240 V-nettet skal bare utføres av fagpersonell.

- Les bruksanvisningen nøye, og ta godt vare på den.
- Ytterligere brukerinformasjon og informasjon om planlegging finner du på <https://new.abb.com/no> eller ved å skanne QR-koden.

Tiltenkt bruk

USB-nettdel-innsats, USB-C, 65 W brukes til å lade opp og drifte mobile enheter, som kan kobles direkte til en USB C-kontakt via en ladekabel (følger ikke med leveransen), f.eks. en notebook, bærbare PC-er, nettbrett, mobiltelefoner eller medieavspillere.

Støtter følgende hurtigladeprotokoller:

- Apple MFi med 2,4 A
- BC 1.2 DCP med 1,5 A
- USB PD 3.1 inkl. PPS
- Quick Charge 2.0, 3.0, 4.0, 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20 W)

Du finner mer informasjon om de ulike hurtigladeprotokollene og strømstyring i produkt håndboka.

Tekniske data

Utganger	1 x USB C
Inngangsspenning	220–230 V AC / 50/60 Hz
Inngangsstrøm	Maks 1,2 A
Utgangseffekt	Maks. 65 W
Utgangsspenning	<ul style="list-style-type: none"> 5 V DC / maks. 3 A 9 V DC / maks. 3 A 12 V DC / maks. 3 A 15 V DC / maks. 3 A 20 V DC / maks. 3,25 A
virkningsgrad	<ul style="list-style-type: none"> gjennomsnitt: 89 % ved 10 % belastning: 79 % ved fullast: 92 %
Tapseffekt	< 75 mW
Ledningstype	2 x 1,5–2,5 mm ² (stiv, flertrådet, fleksibel)
Kapslingsgrad	IP20
Beskyttelsesklasse	II
Driftstemperatur	0 °C ... +35 °C
Lagringstemperatur	-20 °C ... +70 °C

Merk

Enheten er utstyrt med en automatisk, temperaturhengig ytelsestilpasning til forbrukeren.

Montering

Innbyggingsinnsatsen skal bare monteres i innfellingsbokser iht. DIN 49073 eller i egnede utenpåliggende bokser.

Avisoleringslengde: 8 mm

Tilkobling

Tilkobling, se grafikk.

Betjening

Bruk bare egnede og sertifiserte ladekabler. Ta hensyn til maksimal strømbegrensning og effektbegrensning for USB-C-ladekabler!

OBS

Funksjonsfeil eller overoppheting En uegnet ladekabel kan føre til funksjonsfeil eller overoppheting av ladekabelen.

Service

Busch-Jaeger Elektro GmbH - Et selskap i ABB-gruppen Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenschaid, Tel.: +49 2351 956-1600; <https://new.abb.com/no>

USB-nättdelsinsats, USB-C, 65 W

FARA – elspänning!
<div>Direkt eller indirekt kontakt med spänningsförande delar leder till farlig genomströmning i kroppen. Kan leda till elchock, brännskador eller dödsfall. Felaktigt utförda arbeten på spänningssatta delar innebär brandrisk. <ul style="list-style-type: none">Gör enheten nät- och styrspanningslös före montering och demontering! Det är bara behörig elektriker som får– arbeta på 110 ... 240 V-nät.</div>

- Läs bruksanvisningen noggrant och spara den.
- Mer användarinformation och information om planering får du genom att gå till https://new.abb.com/se eller scanna QR-koden.

Avsedd användning

USB-nättdelsinsats, USB-C, 65 W används för laddning och användning av mobilenheter som går att direktansluta till USB C-uttag med laddkabel (ingår inte i leveransomfattningen), t.ex. bärbara datorer, surfplattor, mobiltelefoner eller mediespelare.

Stöd för följande snabbladningsprotokoll:

- Apple MFI med 2,4 A
- BC 1.2 DCP med 1,5 A
- USB PD 3.1 inkl. PPS
- Quick Charge 2.0, 3.0, 4.0, 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20 W)

Mer information om olika laddstandarder och effektstyrning finns i produkthandboken.

Tekniska data	
Utgångar	1 x USB-C
Ingångsspänning	220 ... 230 V AC / 50/60 Hz
Ingångsström	Max. 1,2 A
Uteffekt	Max. 65 W
	<ul style="list-style-type: none">5 V DC / max. 3 A 9 V DC / max. 3 A 12 V DC / max. 3 A 15 V DC / max. 3 A 20 V DC / max. 3,25 A
Utgångsspänning	
	<ul style="list-style-type: none">i genomsnitt: 89% vid 10% belastning: 79% vid full belastning: 92%
Verkningsgrad	
Effektförlust	< 75 mW
Ledningstyp	2 x 1,5 ... 2,5 mm ² (styv, flertrådig, flexibel)
Kapslingsklass	IP20
Skyddsklass	II
Drifttemperatur	0°C ... +35°C
Förvaringstemperatur	-20°C ... +70°C

Anvisning
Enheten har automatisk, temperaturberoende effektanpassning på förbrukarna.

USB-verkkolaiteyksikkö, USB-C, 65 W

VAARA – sähköjännite!
<div>Suora tai epäsuora kosketus jännitteisiin osiin aiheuttaa sähkövirran vaarallisen kulkemisen kehon läpi. Seurauksena voi olla sähköisku, palovammoja tai jopa kuolema. Jännitteisiin osiin epäasianmukaisesti tehdyt työt aiheuttavat tulipalon vaaran. <ul style="list-style-type: none">Verkko- ja ohjausjännite on kytkettävä pois päältä ennen asennusta ja irrotusta! Työt 110–240 V-verkossa on annettava ammattihenkilöiden suoritettaviksi.</div>

- Käyttöohje on luettava huolellisesti ja säilytettävä.
- Käyttäjälle tarkoitettuja lisätietoja ja suunnittelua koskevia tietoja on osoitteessa https://new.abb.com/fi tai ne saa skannaamalla QR-koodin.

Määräystenmukainen käyttö

USB-verkkolaiteyksikkö, USB-C, 65 W on tarkoitettu akkujen lataamiseen ja käyttämiseen mobiililaitteissa, jotka voidaan liittää latausjohdolla (ei sisälly toimitukseen) suoraan USB-C-pistorasiaan, esim. notebook-tietokoneet, kannettavat tietokoneet, tabletit, matkapuhelimet tai mediasoitimet.

Tukee seuraavia pikalatausprotokollia:

- Apple MFI 2,4 A:lla
- BC 1.2 DCP, 1,5 A:lla
- USB PD 3.1 sis. PPS:n
- Quick Charge 2.0, 3.0, 4.0, 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20 W)

Lisätietoa erilaisista latausstandardeista ja virranhallinnasta saat tuotekäsikirjasta.

Tekniset tiedot	
Lähdöt	1 x USB-C
Tulojännite	220–230 V AC / 50/60 Hz
Tulovirta	Enint. 1,2 A
Lähtöteho	Enint. 65 W
	<ul style="list-style-type: none">5 V DC / enint. 3 A 9 V DC / enint. 3 A 12 V DC / enint. 3 A 15 V DC / enint. 3 A 20 V DC / enint. 3,25 A
Lähtöjännite	
	<ul style="list-style-type: none">Keskiarvo: 89 % 10 % kuormituksella: 79 % täyskuormituksella: 92 %
Hyötysuhde	
Hukkateho	< 75 mW
Johtotyyppi	2 x 1,5...2,5 mm ² (jäykkä, monijohtiminen, taipuisa)
Kotelointiluokka	IP20
Suojausluokka	II
Käyttölämpötila	0 °C ... +35 °C
Varastointilämpötila	–20 °C ... +70 °C

Ohje
Laitteessa on automaattinen, lämpötilariippuvainen sähkölaitteen tehojännite.

USB-strømforsyningsindsats, USB-C, 65 W

FARE elektrisk spænding!
<div>Ved direkte eller indirekte kontakt med strømførende dele er der risiko for farlig strøm gennem kroppen. Dette kan føre til elektrisk stød, forbrændinger eller medføre dødsfald. Ved ukorrekt udført arbejde på spændingsførende dele er der brandfare. <ul style="list-style-type: none">Afbryd netspændingen og styrespændingen før montering og afmontering! Arbejde ved 110 ... 240 V-strømnettet skal udføres af kvalificeret personale.</div>

- Læs driftsvejledningen omhyggeligt, og opbevar den til senere brug.
- Du finder yderligere brugerinformationer og informationer vedr. planlægningen på https://new.abb.com/dk eller ved at scanne QR-koden.

Korrekt brug

USB-strømforsyningsindsats, USB-C, 65 W anvendes til at oplade og betjene mobile enheder, f.eks. notebooks, laptops, tablets, mobiltelefoner eller medieafspillere, der kan tilsluttes direkte til en USB-C-stikdåse med et ladekabel (ikke inkluderet i leveringen).




Følgende hurtigopladningsprotokoller understøttes:

- Apple MFI med 2,4 A
- BC 1.2 DCP med 1,5 A
- USB PD 3.1 inkl. PPS
- Quick Charge 2.0, 3.0, 4.0, 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20 W)

Yderligere oplysninger om de forskellige opladningsstandarder og powermanagement findes i produktmanualen.




Tekniske data	
Udgange	1 x USB-C
Indgangsspænding	220 ... 230 V AC / 50/60 Hz
Indgangsstrøm	Maks. 1,2 A
Udgangseffekt	Maks. 65 W
	<ul style="list-style-type: none">5 V DC / maks. 3 A 9 V DC / maks. 3 A 12 V DC / maks. 3 A 15 V DC / maks. 3 A 20 V DC / maks. 3,25 A
Udgangsspænding	
	<ul style="list-style-type: none">gennemsnitligt: 89 % ved 10 % belastning: 79 % ved fuld belastning: 92 %
Virkningsgrad	
Tabseffekt	< 75 mW
Ledningstype	2 x 1,5 ... 2,5 mm ² (stiv, flertrådet, fleksibel)
Kapslingsklasse	IP 20
Beskyttelsesklasse	II
Driftstemperatur	0 °C ... +35 °C
Opbevaringstemperatur	–20 °C ... +70 °C

Bemærk
Enheden har en automatisk, temperaturafhængig strømtilpasning til forbrugeren.

 Montering
Infälld insats (UP) får bara monteras i infällda dosor enligt DIN 49073 eller lämpliga utanpåliggande dosor. <p>Kabelskaiingslängd: 8 mm</p>
 Anslutning
Anslutning se grafik.
 Användning
Använd bara lämpliga och certifierade laddkablar. Håll max. ström- och effektbegränsning för USB-C-laddkablar!

OBS!
Felfunktion eller överhettning <p>Olämpliga laddkablar kan ge felfunktion eller överhettning av laddkabeln.</p>

Service
Busch-Jaeger Elektro GmbH - Ett företag i ABB-gruppen, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; https://new.abb.com/se

 Asennus
Uppoasennuksen saa tehdä vain standardin DIN 49073 mukaisiin uppoasennettaviin rasioihin tai soveltuviin pinta-asennettaviin rasioihin. <p>Kuorintamatka: 8 mm</p>
 Liitäntä
Liitäntä, ks. grafiikka.
 Käyttö
Käytä vain soveltuvia ja sertifioituja latausjohtoja. Huomioi USB-C-latausjohtojen kohdalla enimmäisvirranrajoitus ja tehonrajoitus!

VAROITUS
Toimintahäiriöt tai ylikuumentuminen <p>Soveltumattomat latausjohdot voivat aiheuttaa toimintahäiriötä ja latausjohdon ylikuumentumisen.</p>

Asiakaspalvelu
Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB-ryhmään kuuluva yritys, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Puh.: +49 2351 956-1600; https://new.abb.com/fi

USB güç kaynağı ünitesi, USB-C, 65W

TEHLİKE - Elektrik gerilimi!
<div>Gerilim ileten parçalar ile doğrudan veya dolaylı temas halinde insan vücudu üzerinden tehlikeli akım geçer. Bu durum elektrik şokuna, yanıklara veya ölüme yol açabilir. Gerilim ileten parçalardaki işlerin usulüne uygun bir şekilde yapılması halinde yangın tehlikesi vardır. <ul style="list-style-type: none">Montaj ve sökme işlemi öncesinde, şebeke gerilimini ve kumanda gerilimini kesin! 110 ... 240 V-şebekedeki çalışmaların sadece uzman personel tarafından yapılmasını sağlayın.</div>

- İşletim kılavuzunu dikkatle okuyun ve saklayın.
- Kullanıcıya yönelik daha fazla bilgiye ve planlamaya yönelik bilgilere https://new.abb.com/tr sayfasından veya QR-kodunu taratarak ulaşırsınız.

Talimatlara uygun kullanım

USB güç kaynağı ünitesi, USB-C, 65W, bir şarj kablosu (teslimat kapsamına dahil değil) aracılığıyla doğrudan bir USB C girişine bağlanabilen, örneğin Notebook'lar, dizüstü bilgisayarlar, tablet bilgisayarlar, cep telefonları veya medya çalarlar gibi mobil cihazların şarj edilmesini ve çalıştırılmasını sağlar.




Aşağıdaki hızlı şarj protokollerini destekleme:

- Apple MFi, 2,4 A
- BC 1.2 DCP, 1,5 A
- USB PD 3.1, PPS dahil
- Quick Charge 2.0, 3.0, 4.0, 5
- Samsung AFC
- Huawei FCP (20 W)

Farklı şarj standartları ve güç yönetimi ile ilgili ayrıntılı bilgiler, ürün el kitabında yer almaktadır.

Teknik veriler	
Çıkışlar	1 adet USB-C
Giriş gerilimi	220 ... 230 V AC / 50/60 Hz
Giriş akımı	Maks. 1,2 A
Çıkış gücü	Maks. 65 W
	<ul style="list-style-type: none">5 V DC / maks. 3 A 9 V DC / maks. 3 A 12 V DC / maks. 3 A 15 V DC / maks. 3 A 20 V DC / maks. 3,25 A
Çıkış gerilimi	
	<ul style="list-style-type: none">Ortalama: %89 %10 yükte: %79 Tam yükte: %92
Etki derecesi	
Kayıp güç	< 75 mW
Kablo tipi	2 x 1,5 ... 2,5 mm ² (sert, çok telli, esnek)
Koruma türü	IP20
Koruma sınıfı	II
Çalışma sıcaklığı	0 °C ... +35 °C
Depolama sıcaklığı	–20 °C ... +70 °C

Bilgi
Cihaz, tüketicilerde sıcaklığa bağlı otomatik güç ayarı fonksiyonuna sahiptir.

 Montaj
Sıva altı mekanizması (UP), sadece DIN 49073 uyarınca sıva altı kutulara veya uygun sıva üstü gövdelere monte edilmelidir. <p>Sıyırma uzunluğu: 8 mm</p>
 Bağlantı
Bağlantı için bkz. grafik.
 Kullanım
Sadece uygun ve sertifikalı şarj kablosu kullanın. USB-C şarj kablolarında maksimum akım sınırlamasına ve güç sınırlamasına dikkat edin!

DİKKAT
Hatalı çalışmalar veya aşırı ısınma <p>Uygun olmayan şarj kabloları, şarj kablosunun hatalı çalışmalarına veya aşırı ısınmasına yol açabilir</p>

Servis
Busch-Jaeger Elektro GmbH - ABB Şirketler Grubu kuruluşudur, Freisenbergstraße 2, D-58513 Lüdenscheid, Tel.: +49 2351 956-1600; https://new.abb.com/tr